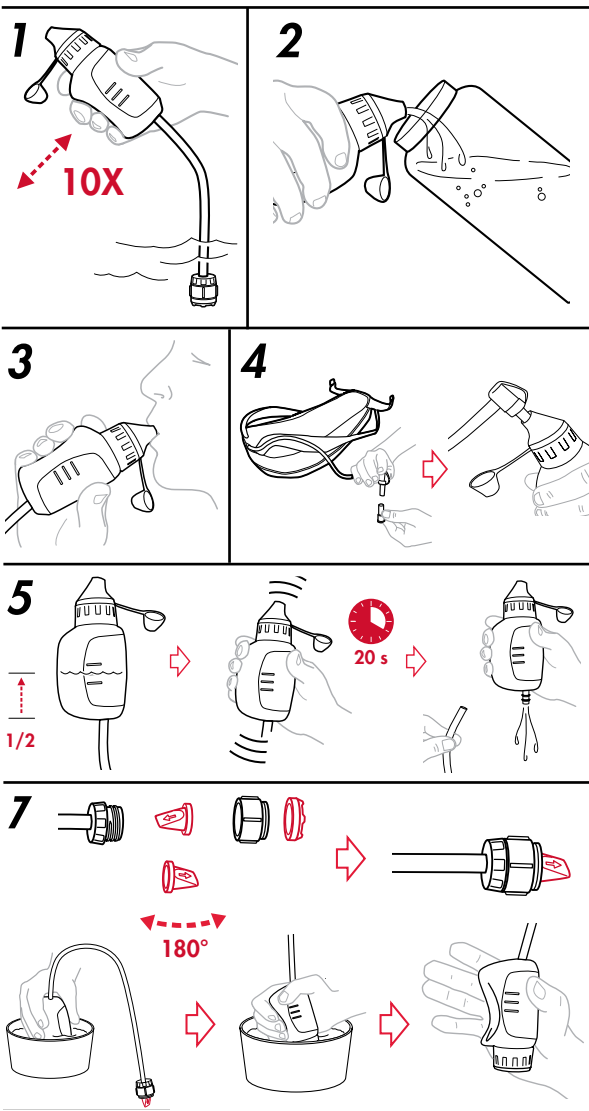
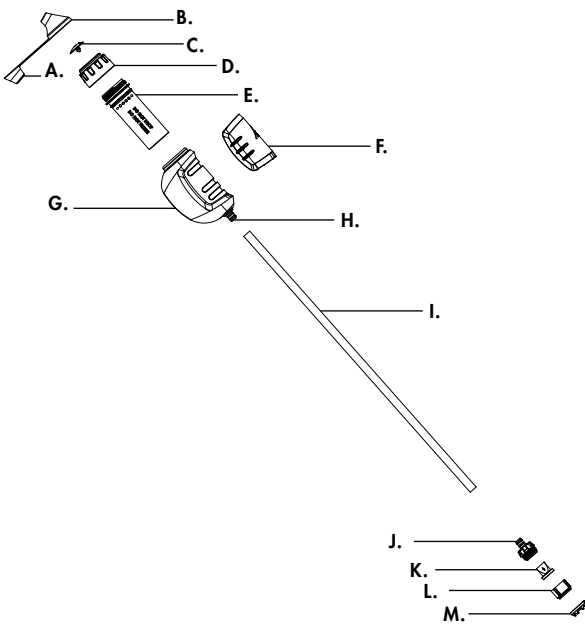


# INSTRUCTION MANUAL



## TRAILSHOT™ MICROFILTER

Retain these instructions for future reference.



## BELANGRIJK

Voordat u dit waterfilter in elkaar zet of gebruikt, moet u de gehele handleiding goed doorlezen en begrijpen. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als u deze handleiding niet (helemaal) begrijpt of als u vragen hebt, belt u Cascade Designs op +1-206-505-9500.

## WAARSCHUWING

### BIOLOGISCH GEVAAR

Er zijn gevaren verbonden aan reizen naar afgelegen plaatsen of internationaal reizen en het gebruik van waterfilters. Het drinken van onbehandeld water kan leiden tot blootstelling aan schadelijke micro-organismen en een verhoogd risico op maag- en darmziekten. Gebruik het TrailShot™ filter nooit voor het filteren van zeewater of chemisch verontreinigd water, zoals water in afvalstikkens van mijnen of in de buurt van agrarische activiteiten. Het TrailShot filter maakt daar geen drinkwater van en verwijdert geen chemische stoffen en radioactieve materialen of deeltjes kleiner dan 0,2 micron. Het gebruik van dit filter verhoogt uw risico op blootstelling aan schadelijke micro-organismen en op maag- en darmziekten. Verhoog de kans dat u ziek wordt door de waarschuwingen en instructies in deze handleiding op te volgen en uzelf te informeren over veilig water op afgelegen plaatsen en bij internationaal reizen. U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR UW EIGEN VEILIGHEID EN DE VEILIGHEID VAN DE LEDEN VAN UW GROEP. GEBRUIK UW GEZONDE VERSTAND. Houd de inlaatslang, het voorfilter en andere mogelijk verontreinigde onderdelen uit de buurt van gefilterd water om kruisbesmetting te voorkomen. LEES, BEGRIP EN VOLG ALLE instructies en waarschuwingen in deze handleiding OP voordat u dit filter gebruikt. Als u de waarschuwingen en instructies niet opvolgt, kunt u maag- en darmziekten oplopen.

### INSTRUCTIES VOOR HET TRAILSHOT™ MICROFILTER

Het TrailShot™ Microfilter maakt gebruik van holle-vezeltechnologie om in water levende pathogene bacteriën en protozoa alsmede deeltjes uit verswaterbronnen te verwijderen. Dit filter verwijdert geen virussen.

#### MICROFILTER-ONDERDELEN:

A. Deksel schone zijde	F. Klem	K. Terugslagventiel
B. Tuit	G. Reservoir	L. Vrouwelijk terugslagventielhuis
C. Parapluventiel	H. Mondstuk	M. Voorfilter
D. Dop	I. Inlaatslang	
E. Filterelement	J. Mannelijk terugslagventielhuis	

#### BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Gebruik het schoonste, helderste water dat beschikbaar is.
- Door het filteren van slib-, troebel, modderig of gletsjerwater of theekeurig water dat zichtbare tannines bevat, kan het filter sneller verstopt raken.
- Knijp bij het filteren al het water uit het reservoir en wacht dan tot het reservoir weer helemaal is gevuld voordat u het water er opnieuw uit knijpt.
- Voor de behandeling van water dat vermoedelijk virussen bevat, moet u een goedgekeurd desinfectie-/zuiveringsmiddel gebruiken en de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant opvolgen. Raadpleeg voor de MSR zuiveringsopties [www.msrgear.com](http://www.msrgear.com). Meer informatie over het gebruik van desinfectiemiddelen is te vinden op de website van de Amerikaanse Centers for Disease Control: [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov).
- Draag het filter niet aan de lus die aan het deksel aan de schone zijde (A) is bevestigd. Bevestig geen karabijnhaak aan deze lus. Deze lus is niet bedoeld om er gewicht aan te hangen. Als u het filter aan deze lus draagt, kan het deksel aan de schone zijde van de spuit losschieten.
- Gebruik bij het vervangen van het filterelement *uitsluitend* het smeermiddel in de TrailShot Reserve-elementset. Gebruik geen algemeen siliconenvet omdat de O-ringen daardoor kunnen opzwellen.

**WAARSCHUWING** Voorkom bij gebruik van het smeermiddel contact met de huid en ogen. Slik het smeermiddel niet in; bewaar het buiten bereik van kinderen.

**1. FILTER SPOELEN** 1. Plaats het voorfilter (M) in de waterbron. 2. Verwijder het deksel aan de schone zijde (A). 3. Houd het filter met de tuit (B) omhooggericht in een hoek van ca. 45°, en knijp 10 keer in het reservoir (G). (Wacht telkens tot het reservoir weer helemaal is gevuld voordat u er opnieuw in knijpt.)

**WAARSCHUWING** Laat het TrailShot filter NIET vallen of bevriezen. Een beschadigd filter kan blootstelling aan schadelijke micro-organismen niet voorkomen. Als u vermoedt dat het filterelement beschadigd is, moet u een veiligheidscontrole uitvoeren (Zie 'Veiligheidscontrole'). Als het filterelement beschadigd is, mag u het niet meer gebruiken en moet u het vervangen.

**2. FILTEREN IN DE FLES** 1. Houd het filter in een hoek van 45°, plaats het lipje van uw fles tegen de tuit van het filter (B) zodat uw fles het deksel aan de schone zijde (A) omlaag houdt. 2. Filter water door in het reservoir (G) te knijpen. (Zorg dat het voorfilter (M) altijd helemaal ondergedompeld is.)

**WAARSCHUWING** Als de tuit verontreinigd wordt met vuil water, spoel deze dan met schoon water voordat u uw water filtert of direct uit de tuit drinkt.

**3. FILTEREN IN DE MOND** 1. Draai de tuit (B) rond totdat deze naar u toe gericht is en het reservoir (G) van u af gericht is. 2. Verwijder het deksel aan de schone zijde (A). 3. Plaats uw mond aan de tuit. 4. Filter water door in het reservoir te knijpen. (Zorg dat het voorfilter (M) altijd helemaal ondergedompeld is.) 5. Drink.

**4. WATER FILTEREN IN HYDRATATIERESERVOIR** 1. Zet uw rugzak op de grond zodat zo weinig mogelijk gewicht op het reservoir drukt. 2. Verwijder het bijventiel van uw hydratatieslang zodat het mondstuk van het bijventiel wordt blootgelegd. 3. Draai het mondstuk van het bijventiel in zijn ontgrendelde stand en steek het ca. 0,6 cm in de tuit van het filter (B). 4. Filter water door in het reservoir (G) te knijpen. (Zorg dat het voorfilter (M) altijd helemaal ondergedompeld is.) 5. Als het reservoir vol is, trekt u het mondstuk van het bijventiel uit de tuit van het filter en brengt u het bijventiel weer aan.

**5. FILTER REINIGEN (OMGEKEERD SPOELEN)** Reinig het filterelement (E) om de 8 liter om afzettingen te voorkomen en de gebruiksduur van het filter te verlengen. Als de waterstroom door reiniging van het filter niet wordt hersteld, moet u het filterelement vervangen. 1. Pomp water totdat het reservoir (G) halfvol is. 2. Schud het filter 20 seconden. 3. Verwijder de inlaatslang (I) van het mondstuk (H). 4. Knijp het vuile water uit het mondstuk. 5. Bevestig de inlaatslang weer aan het mondstuk.

**6. HET VOORFILTER REINIGEN** Als het voorfilter (M) verstopt raakt, beweeg het dan heen en weer in water om het vuil los te maken.

**7. VEILIGHEIDSCONTROLE** 1. Houd het filter in een hoek van ca. 45° en spoel het door 10 keer in het reservoir (G) te knijpen. 2. Pomp 3/4 liter water in een kom of pot. 3. Klik het voorfilter (M) los van het vrouwelijke terugslagventielhuis (L) (berg het op een veilige plaats op). 4. Schroef het vrouwelijke terugslagventielhuis van het mannelijke terugslagventielhuis (J). 5. Verwijder het terugslagventiel (K) en keer het om. Schroef het weer in het vrouwelijke terugslagventielhuis. 6. Schroef het vrouwelijke terugslagventielhuis weer op het mannelijke terugslagventielhuis. 7. Verwijder de tuit (B) en het parapluventiel (C). 8. Plaats de dop (D) in een kom/pot met schoon water en pomp 1/2 liter schoon water in omgekeerde richting door het filter. 9. Houd de dop ondergedompeld en knijp dan in het reservoir en houd dit vast. Haal de dop dan uit het water en laat het reservoir los. **10. Als het reservoir zich binnen 30 seconden weer met lucht vult, is het filter NIET VEILIG.** (NB: Als een paar luchtballen uit het terugslagventiel ontsnappen, moet u het vrouwelijke terugslagventielhuis losschroeven, het terugslagventiel weer plaatsen en het vrouwelijke terugslagventielhuis weer op het mannelijke schroeven.) Test het filter dan nogmaals. 11. Als het reservoir samengedrukt blijft, kan het filter veilig worden gebruikt. 12. Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om het filter weer gebruiksklaar te maken.

**8. FILTER INPAKKEN EN OPBERGEN** 1. Haal het voorfilter (M) uit het water. 2. Knijp in het reservoir (G) om overtollig water te verwijderen. 3. Bevestig het deksel aan de schone zijde (A) weer. 4. Voordat het filterelement lange tijd wordt opgeslagen, moet het worden verwijderd (zie 'Vervangen van het filterelement') en moet men de lamp en het filterelement ten minste één week bij omgevingstemperatuur laten drogen. 5. Steriliseer het filter vóór of na langdurige opslag om een goede watersmaak te garanderen.

**WAARSCHUWING** Bewaar het filterelement nooit bij lage temperaturen (onder 0 °C/32 °F) omdat door bevestiging van het filter de inwendige vezels onherstelbaar worden beschadigd.

**9. HET FILTER STERILISEREN** Steriliseer uw TrailShot™ filter vóór of na langdurige opslag om een goede watersmaak te garanderen. 1. Meng 2,5 ml (≈ 1/4 eetlepel) huishoudelijk bleekmiddel zonder kleurstoffen of parfums met 1 liter water, of los 6 Aquatabs® zuiveringstabletten op in 1 liter water. 2. Pomp het grootste gedeelte van deze oplossing door het filter, en stop wanneer het voorfilter volledig ondergedompeld is (zuig geen lucht in het voorfilter). 3. Wacht 30 minuten. 4. Pomp 1 liter schoon water door het filter om eventuele achtergebleven oplossing te verwijderen. 5. Knijp in het reservoir (G) om resterend water te verwijderen.

**WAARSCHUWING** Gebruik nooit een afwasmachine of magnetron om delen te desinfecteren omdat deze door de intense warmte zullen worden beschadigd of zullen smelten.

**10. HET FILTERELEMENT VERVANGEN** Het filterelement moet worden vervangen wanneer de stroomsnelheid van het filter daalt tot minder dan 1/4 liter per minuut. 1. Schroef de dop (D) van het filter. (Knijp in het reservoir (G) om te voorkomen dat het filterelement (E) naar binnen draait). 2. Verwijder de klem (F) van het reservoir. 3. Trek het filterelement eruit. 4. Breng een dunne laag siliconensmeermiddel aan op de onderkant, 6 mm (1/4 inch) van de dop onder de schroefdraden. (NB: gebruik alleen het smeermiddel in de TrailShot Reserve-elementset.) 5. Steek het nieuwe filterelement in het reservoir zodat het filterelement vastklikt en op één lijn met de bovenkant van het reservoir zit. 6. Schroef de dop er weer op. 7. Breng de klem weer aan.

Meer informatie over de beperkte garantie vindt u op [msrgear.com/warranty](http://msrgear.com/warranty) Voor het oplossen van problemen, ga naar: [msrgear.com/trailshot-filter](http://msrgear.com/trailshot-filter)



Cascade Designs, Inc.  
4000 First Avenue South | Seattle, WA 98134 USA  
Cascade Designs, Inc., USA - 1-800-531-9531 or 206-505-9500  
Cascade Designs, Ltd., Ireland - (+353) 21-4621400  
[www.msrgear.com](http://www.msrgear.com) | [support.cascadedesigns.com](mailto:support.cascadedesigns.com)